

**FORUM SOCIAL MONDIAL (FSM 2007)
NAIROBI, KENYA, 20-25 JANVIER 2007**

SITUATION

Janvier 2003, Porto Alegre

Pat Horn, la Coordinatrice Internationale de StreetNet, fut invité pour participer à la discussion à table ronde concernant la relation entre le mouvement syndical et le les nouveaux mouvements sociaux.

Janvier 2004, Mumbai

Les affiliés de StreetNet basés en Inde, NASVI (National Alliance of Street Vendors of India) et SEWA (Self-Employed Women's Association) ont organisé un événement de succès, assisté par beaucoup de vendeurs de rue de Mumbai qui expérimentaient des très dures répressions aux mains de BMC (Bombay Municipal Corporation). Cet événement était assisté par le Directeur Général de ILO (OIT), Juan Somavia, et beaucoup d'observateurs intéressés - et en fin de compte il a résulté dans le gouvernement Indien adoptant une loi nationale sur la vente sur la rue, laquelle ils ont été en train de discuter avec NASVI pour un certain temps, peu après.

Janvier 2005, Porto Alegre

StreetNet a pris une délégation de trois personnes au FSM et a organisé un petit événement sur "La situation des vendeurs de rue, vendeurs au marché informel et colporteurs -donnant attention à la situation des femmes colporteuses et vendeuses - et occasions pour la coopération avec les colporteurs de la municipale et leurs syndicats en relation aux gouvernements locaux". Les délégués de StreetNet ont aussi assisté à une autre discussion à table ronde sur l'économie informelle organisée par le ICFTU, WCL, Solodar, IFWEA et d'autres organisations.

Novembre 2005, Zimbabwe

Les affiliés de StreetNet basés en Zambie et Zimbabwe, AZIEA (Alliance for Zambia Informal Economy Associations) et ZCIEA (Zimbabwe Chamber of Informal Economy Associations) et leur affilié Crosss-Border Traders' Association ont très activement assisté au Forum Social Zimbabween.

Novembre 2006, Malawi

AZIEA encore a envoyé une délégation l'année prochaine à Lilongwe pour participer au Forum Social de Malawi, leur participation a été facilitée par War on Want.

Août 2006 - préparation à Nairobi.

En août 2006, un Comité Exécutif prolongé de StreetNet se sont rencontrer à Nairobi, ensemble avec le Comité Exécutif du nouveau affilié de StreetNet au Kenya, KENASVIT (Kenya National Alliance of Street Vendors et Informal Traders) pour préparer afin de participer sur un plus d'échelle significative au FSM2007 à Nairobi en Janvier 2007.

Campagne du Travail Decent pour Une Vie Decente

Vers la fin de moi d'août 2006, StreetNet s'est rejoins avec le campagne international sur "Travail Décent pour une Vie Décente" qui était commencé en 2005 par le ICFTU, WCL, Solidar et Forum Progressif Global. Ceci nous a permis de commencer à construire quelques alliances à travers l'internet, au même moment comme indiquant à nos alliés notre intention de faire la contribution à la discussion concernant le Travail Décent dans le moyen d'ajouter le contenu sur Travail Décent et l'Économie Informelle en général, le secteur de vente sur la rue et au marché en particulier, et les affaires relatives comme les problèmes des femmes vendeuses, des vendeurs saisonniers et tranfrontaliers, des vendeurs infirmes de rue et travail de mineur dans le secteur de l'économie informelle. Comme resultat de s'engager au campagne du Travail Décent pour une Vie Décente, nous avons fait beaucoup d'alliés à travers l'internet avant même d'arriver à Nairobi.

Le Programme de StreetNet pendant le FSM2007

En 2007, StreetNet avait une grande délégation, et un programme plus extensif, que dans les derniers Forums Sociaux Mondiaux. Il y avait 13 délégués internationaux (*voir Annexe A pour leurs profiles*) et un grand nombre de délégués Kenyans (80 venant de l'extérieur de Nairobi et un nombre inconu venant du centre ville de Nairobi) organisé par les alliances urbaines suivantes qui forment ensemble KENASVIT:

- EASVIT (Eldorado Alliance of Street Vendors and Informal Traders);
- KASVIT (Kisumu Alliance of Street Vendors and Informal Traders);
 - MISVESTS (Migori Street Vendors and Small Traders Society);
 - MTSVISHG (Machakos Town Street Vendors Joint Self Help Group);
 - MUSTA (Mombasa Urban Street Traders Alliance);
 - NASTHA (Nakuru Street Traders and Hawkers Association);
 - NISCOF (Nairobi Informal Sector Consultative Federation).

Les membres de KENASVIT et de ses alliances urbaines, et leurs bannières, étaient vues partout, dans les rallyes à partir de taudis jusqu'à Uhuru Park pour l'ouverture et la fermeture des cérémonies, aussi bien que d'autres événements auxquels ils ont pris part avec enthousiasme. StreetNet est en particulier fier de la façon dans laquelle les membres de KENASVIT venant de differentes alliances urbaines ont fait sentir leur présence, tirer l'attention

aux problèmes que ces vendeurs de rue au Kenya rencontrent, et ont participé avec leurs autres alliés comme le Kenya Land Alliance et le Pamoja Trust dans d'autres événements aussi bien pour ajouter leur voix à une portée d'autres luttes socio-économiques. Ils ont fait tout ceci avec un petit budget à partir de StreetNet et ils étaient obligés de collectionner plus de fonds à partir d'autres sources.

Notre affilié de l'Uganda, NUIEWO (National Union of Informal Economy Workers' Organisations) indépendamment aussi a amené une délégation de 11 principalement vendeurs au marché informel et vendeurs de rue au FSM. Ils ont aussi activement participé dans une portée très large d'activités et ils ont dit concernant beaucoup des discussions à propos de défis d'organiser les travailleurs dans l'économie informelle.

StreetNet a convoqué les événements suivants:

Discussion sur Femmes Vendeuses de Rue et au Marché Informelle
(Kasarani Stadium, 8:30-11:00, Lundi, le 22 Janvier)

Orateurs: Clarisse Gnahoui (USYNVEPID, Bénin)
Bishnu Maya Bastola (NEST-GEFONT, Népal)
Faith Kanataka (NUIEWO, Uganda)

Cette discussion à table ronde fut tenue sous des conditions difficiles, comme la salle de rencontre était réservée pour trois événements différents au même moment, et nous avons décidé de permettre l'une de ces deux autres organisations de l'utiliser pendant que nous nous sommes installés (comme les vendeurs de rue sont habitués en ce propos) à l'extérieur de la salle. Cependant, ceci signifie que nous n'avons pas d'appareils d'interprétation et pour cela nous étions obligés de se rivaliser avec le système de son dont l'organisation se trouvant à l'intérieur de la salle utilisait, aussi bien que le bruit de marches et manifestations qui se passer de l'autre côté. En dépit de ceci, avec un ou deux volonteurs qui faisaient l'interprétation, la discussion était extrêmement vive, et bien assisté par d'autres organisations intéressées y compris PSI et Solidar (à part nos affiliés du Kenya, Uganda et internationaux). Il était devenu claire que les problèmes en face de femmes vendeuses de rue au Bénin, Népal, Uganda, Kenya et Zimbabwe sont très similaires. Dans la discussion il était aussi devenu apparemment que beaucoup des femmes vendeuses de rue sont devenues les seules artisanes de leurs familles étendues, à cause de la perte très répandue de l'emploi formel en Afrique, Asie et Amérique Latine. Comme conséquence, les moindres revenus gagnés par des femmes vendeuses de rue doivent être un problème clé qui doit être adressé si les programmes contre la pauvreté vont gagner. Finalement, l'événement était

perturbé juste avant la fin par le voleur du sac de notre participant de Nicaragua, Orlando Mecado de CTCP (Confederacion de Trabajadores por Cuenta Propia). Donc, nous n'avons pu tirer les conclusions ensemble de cette discussion.

Discussion sur les Travailleurs Sigrantes dans la Vente en Rue et Vendeurs Transfrontieres

(Kasarani Gymnasium, 8:30-11:00, Mardi, le 23 Janvier)

Orateurs: Violet Mumba (AZIEA, Zambie)
Charity Mandishona (ZCIEA, Zimbabwe)
Mamadou Fall (SUDEMS, Sénégal).

Cette discussion à table ronde fut l'unique discussion où nous avons l'interprétation que nous avons réquis, mais c'était aussi la plus pure en terme de présence. La plupart de ceux qui étaient présents sont affiliés de StreetNet, y compris le l'Association de Commerçants Transfrontaliers (Cross-Border Traders Association) de l'affilié de StreetNet basé à Zimbabwe, ZCIEA, avec des participants additionnels de KCTU (Corée du Sud) et les Hawkers Sangram Committee of Calcutta. Cependant, ceci a permis pour une discussion très détaillée des problèmes en face de des commerçants transfrontaliers dans la région de SADC et le commerce informel du poison dans la région de ECOWAS. Ces deux problèmes principaux qui se sont apparus, pour StreetNet de faire la stratégie autour, étaient:

1. Micro-affaire: Comment traiter avec la compétition dans un moyen supportable;
2. Micro-affaire: Quelle sorte de plate-forme politique de promouvoir concernant, inter-alia,
 - Protectionisme ou commerce libre
 - Combate contre malversation et corruption.

Discussion sur Travail Enfantil dans la Vente sur la Rue et au Marché

(Kasarani Gymnasium, 11:30-14:00, Mardi, le 23 Janvier)

Orateurs: Janet Anum (Ghana StreetNet Alliance)
Anis Fatima Shaikh (NASVI, Inde)
Orlando Mercado (CTCP, Nicaragua)
Tambaké Tounkara (Mouvement Africaine des Enfants Travailleurs et Jeunesse) Gilbert Onyango ("The Cradle" organization des droits des enfants, Kenya)

Cette discussion à table ronde fut bien assisté par un bon nombre de participants d'une portée des organisations de droits des enfants et droits de

l'homme. La plupart de participants de StreetNet (à part ceux qui sont impliqués dans la discussion) sont parti au Uhuru Park dans le centre ville de Nairobi pour le Rassemblements de Vendeurs de rue, qui était prévu de se chevaucher avec nos comités de discussion. Cependant, avec le secours d'un interprète français du FSM, plus d'interprétation volontaire et un projecteur à l'aide du programme powerpoint que le IDS (Université de Nairobi) nous a prêté, nous étions capable d'avoir des bonnes présentations et une discussion controversée.

La position de la Mouvement Africain des Enfants Travailleurs et Jeunesse, quoiqu'il soit tout proche de la politique de StreetNet sur le Travail Enfantil (*voir Annexe B*) c'était une affaire discutable à certains de ces autres activistes qui ont assistés d'être contre le Travail Enfantil. La position du Mouvement de reconnaître les mineurs comme travailleurs, et faire le campagne pour une plate-forme de droits pour eux, semblait saper la position standard abolitionniste dont les organisations de droits de l'homme peut maintenir. Cette discussion pourrai peut être continué pour quelques heurs en plus pour explorer cette contradiction et faire une justice aux problèmes préalablement discutés, mais nous devons finir à temps pour cela nous étions obligés de nous hâter au Uhuru Park pour le rassemblement de vendeurs de rue qui se passer déjà.

Rassemblement de Vendeurs de Rue: Non! à la Pauvreté et Inégalité! (Mardi, le 23 Janvier, Uhuru Park, Nairobi)

Orateurs: Leadeurs de Vendeurs de rue de Nairobi
 Leaders de Eldoret, Kisumu, Machakos, Migori, Mombasa,
 et Nakuru.
 Leadership de KENASVIT
 Représentants de la Municipale et du Gouvernement
 Représentants de Vendeurs infirmes de rue du Kenya et de
 la Tanzanie
 Délégués de StreetNet du Bénin, Malawi, Zambie et
 Zimbabwe
 Coordinatrice Internationale de StreetNet

Orateur Dominant: Shin HeeChul (KOSC, Corée)

Cet événement était prévu de se tenir à partir de 9:00-16:00 au Freedom Corner, Uhuru Park, Centre ville de Nairobi. Cependant, quoiqu'il soit événement accrédité du FSM, les autorités de la municipalité de Nairobi ont tenté de le fermer sous le pretexte qu'il ne sont pas au courant de la réservation, alternativement qu'on a pas payé pour ça. Les leaders de KENASVIT, avec l'assistance de l'IDS, Université de Nairobi, on fait quelques

en négociant, cherchant des salles alternatives, et finalement trouver un agent du gouvernement pour intervenir et annuler les objectifs de la Municipalité de Nairobi - où après la question tout entière de réservations et paiement ont disparues. Alors pour les vendeurs de rue et commerçants informels, il semble qu'il y a une possibilité que cet événement dans un "Autre Monde" ils peuvent continuer d'expérimenter le harcèlement des autorités municipales!

Cependant, au compte des organisateurs du Rassemblement, KENASVIT et leurs alliances urbaines de Nairobi, NISCOF, ils n'ont pas renoncé, et suite à leur obstination, le rassemblement a finalement commencé vers les après-midi à l'estrade central de Uhuru Park, avec une foule réduite de quelque centaine (surtout des vendeurs de rue) en présence. C'était une occasion pour les vendeurs de rue du Kenya et les représentants des vendeurs de rue venant d'autres affiliés de StreetNet d'autres pays afin de se rencontrer ensemble et de se donner eux-mêmes à la lutte pour un "Autre Monde est Possible" avec une vie meilleur pour les vendeurs de rue et commerçants informels. A partir de ce point de vue StreetNet considère le rassemblement d'avoir été un grand succès.

Le rassemblement était suivi par un cocktail reception dans le soir organisée par NISCOF afin de lancer leur plan stratégique pour 2007, et fut assistée par beaucoup nos syndicats alliés qui auraient été en train de participer dans le Campagne du Travail Disponible pour une Vie Disponible.

Discussion sur les Vendeurs Infirmes de Rue et Vendeurs au Marché Informels

(Kasarani, 17:30-20:00, Mardi, le 23 Janvier)

Finalement, malheureusement, cet événement devrait être annuler à cause du combat entre le Rassemblement de Vendeurs de Rue à Uhuru Park et notre incapacité de permettre les organisateurs de reorganiser l'événement à un créneau différent. Les orateurs à partir de cette discussion ont adressé le rassemblement dans Uhuru Park.

Participation au d'autres événements du FSM

Les orateurs suivants venant de StreetNet et ses affiliés ont participé aux discussions à table ronde organisées par d'autres organisations participantes:

1. Envers la Solidarité TransNationale? La reorganisation de la Classe Ouvrière globale - organisé par the Arena Group (Suède) et World Forum for Alternatives' Global Working Class Project:

- Pat Horn, Coordinatrice Internationale de StreetNet

2. Organiser le Secteur Informel: Quel est le Rôle pour Syndicats? et Comment Doit-il Organiser être Fait? - Organisé par Friedrich Ebert Stiftung (FES)

- Namrata bali, SEWA, Inde
- Pat Horn, Coordinatrice Internationale de StreetNet

3. Protection Sociale Universele pour Travail Disponible: Quelles sont les Défis pour les Syndicats? – Organisé par Friedrich Ebert Stiftung (FES)

- Namrata Bali, SEWA, Inde

4. Qu'est-ce qui s'est passé à la Classe Ouvrière - organisé par un réseau de recherche y compris Centre pour la Recherche Sociologique, Université de Johannesburg:

- NUIEWO, Uganda
- ZCIEA, Zimbabwe

5. ASSEMBLEE sur le Travail et la Globalisation

- Pat Horn, Coordinatrice Internationale de StreetNet
- Peter Odhiambo, NISCOF (KENASVIT, Kenya)

En plus, Namrata Bali a participé aux certaines discussions importantes à table ronde du campagne du Travail Dècent pour une Vie Dècente, représentant SEWA comme un affilié de ITUC (International Trade Union Confederation). StreetNet était invité pour convonquer un événement comme partie des événements importants du campagne du Travail Dècent pour une Vie Dècente concernant les défis d'organiser les travailleurs dans l'économie informelle - mais étant donné que ce créneau aller se faire le même jour que toutes les autres activités de StreetNet étaient prévues, nous étions obligés de les signaler que nous n'étions pas en mesure de convoquer une autre activité le même jour. Il y avaient un grand nombre d'événements dans lesquels nous étions invités de participer ou collaborer, une chose qui n'était pas possible à cause du temps qui se chevauchait et quelques d'autres problèmes de coordination, par ex.

- Rallye de femmes (le même jour que le Rassemblement des Vendeurs de Rue);
- Les activités de Citizens' Global Platform;
- Lancement du Campagne du Travail Disponible pour la Coupe du Monde 2010;
- Les activités de GROOTS International;
- International Gender and Trade Network (IGTN);

- Mouvement International contre toutes sortes de Discrimination contre les Migrants;
- Les activités de PSI;
- SSF (Sociologists Sans Frontière);
- Transnational Unity in the Struggle for Migrant Workers Right (délégation de Boston);
- Les activités de UBUNTU Forum;
- Les activités de War on Want;
 - L'ASSEMBLEE des Femmes.

Conclusions:

Il est vrai que, à travers la participation aux le FSM2007, StreetNet dans une certaine mesure est satisfait avec ses objectifs de base de (1) placer les problèmes de vendeurs de rue et travailleurs informels sur l'agenda de société civil, et (2) construire les alliances avec les mouvements sociaux et renforcer nos alliances avec les mouvements de syndicat sur les affaires sociales. Ce fut réalisé à travers un niveau élargi de participation y compris les vendeurs de rue eux-mêmes venant du Kenya aussi bien que d'autres pays- dans l'esprit des principes participatifs démocratiques du FSM aussi bien que ceux de StreetNet les plus directs.

Cependant, nous n'avons pas vraiment gagné en participant au processus de développer et influencer les propositions de sortir du FSM comme un programme des possibilités pour un Autre Monde - l'un dans lequel les vendeurs de rue et commerçants informels commenceront vraiment de voir la différence avec celui qu'ils ont à présent. Ceci était négligé dans le chaos général du FSM et la nature de temps-consommer de certaines crises administratives et logistiques que nous devrions traiter avec (par ex. difficultés avec accommodation, coordination de transport, travailler avec COTU afin d'obtenir des documents de voyage pour le retour de délégué qui était volé son passeport et billet d'avion). Nous avons appris que pendant le FSM prochain nous serons obligés de répartir la coordination de logistiques et administration, d'un côté, et les activités du programme et développement de propositions et conclusions, de l'autre côté.

ANNEXE A

Profils de participants au WSF de StreetNet

Anis Fatima Shaikh (NASVI) Alliance Nationale de Vendeurs de Rue de l'Inde

- basé à Mumbai (*vendeuse depuis l'âge de 6 ans*)

- membre de Azad Hawkers Association affiliée a NASVI

Janet Adjorkor Anum Alliance de StreetNet de Ghana

- vendeuse informelle au Marché de Makola, Accra
- membre du Comité Exécutif National (Ghana StreetNet)

Bishnu Maya Bastola (NEST) Union des Vendeurs de la Rue de Népal

- Adjoint Secrétaire de la Zone de Koshi (GEFONT)
- Organisateur de NEST dans la zone de Koshi, la région de l'Est de Népal

Mamadou Fall (SUDEMS) Syndicat Unique et Démocratique de Mareyeurs du Sénégal

- Secrétaire Général SUDEMS

Clarisse Reine Fandy (ep. Gnahoui) (USYNVEPID) Union Syndicale de Vendeurs des Pièces Détachées et Divers de Marchée du Bénin

- Trésorière (USYNVEPID)
- Coordinatrice des activités au Bénin du projet conjoint de StreetNet et UNI sur le renforcement des capacités des organisations de l'économie informelle

Martha Garcia Santoyo (FNOTNA) Mexique, Fédération Nationale des Organisations de Travailleurs Sans Salaires

Patricia Horn StreetNet International

- Coordinatrice Internationale (StreetNet)
- membre du Comité Directeur international (WIEGO – Femmes dans l'Emploi Informel: Globaliser et Organiser)

Charity Mandishona (ZCIEA) Chambre des Associations d'Economie Informelle de Zimbabwe

- mineur à petite échelle
- Secrétaire pour les Affaires de Genre, Femmes et Enfants (ZCIEA)
- Président Territorial pour Harare (ZCIEA)

Orlando Jose Mercado (CTPT-FNT) Nicaragua, Confédération des Travailleurs Indépendants

- Vice coordinateur (CTPT)
- membre d'union de changeurs (changeurs de monnaie de rue)

Gladys Mponda (MUFIS) Union de Malawi pour le Secteur Informel

- Président pour des Affaires de Femmes (MUFIS)
- membre du Comité Exécutif (MUFIS)

Violet Mumba (AZIEA) Alliance des Associations d'Economie Informelle Zambiennes

- vendeuse du marché
- Membre du Comité des Femmes de AZIEA

Shin HeeChul (KOSC) Confédération Coréenne de Vendeurs de Rue

- Département International et de Politique KOSC

Yu EuiSun (Solidarité du Peuple Coréen Contre-Pauvreté)

- Coordinateur
- responsable de donner la capacité aux femmes dirigeantes de KOSC, marché aux puces de Dongdamun

Blandina Sembu (SHIVYAWATA)

- Vendeuse handicapé de Dar Es Salaam
- Presidente de SHIVYAWATA organization des vendeurs handicapés du Tanzanie (*pas affiliée a StreetNet International*)

ANNEXE B

Politique de StreetNet International sur Travail Infantil

Le Premier Congrès International de StreetNet:

NOTANT

1. qu'il y a des exemples d'enfants qui travaillent comme les vendeurs de la rue, ou indépendamment ou aider les parents qui sont vendeurs de la rue, vendeurs ou colporteurs du marché informel;
2. que beaucoup de ces enfants travaillent pour accroître des revenus bas gagnés par des adultes dans leurs familles;
3. que par l'occasion le travail de ces enfants les garde en dehors d'école et les empêche du développement de leurs habilités et leurs capacités pour le meilleur de leur potentiel;

PAR LA PRESENTE SE RESOUD:

1. que StreetNet soutient le Convention 138 et le Recommandation 146 sur l'Age Minimum de OIT (1973) et le Convention 182 et le Recommandation 190 de OIT (1999) sur Les Pires Formes de Travail Infantil;
2. soutenir absolument les droits de tous les enfants pour aller à l'école, encourager des vendeurs informels du marché, vendeurs de la rue et les colporteurs pour s'assurer que leurs enfants complètent leur éducation de base, et promouvoir des occasions pour leur plus ample éducation;

3. soutenir sans conditions la promotion et l'exercice de droits égaux pour les enfants filles, et battre contre n'importe quelle forme de discrimination contre l'enfant fille;
4. travailler pour l'augmentation dans les revenus pour les vendeurs adultes de la rue, vendeurs informels du marché et colporteurs comme les meilleurs moyens d'éliminer le besoin pour les enfants pour travailler pour augmenter les revenus de membres adultes de la famille;
5. promouvoir l'établissement de centres de soin assuré et des écoles maternelles abordables pour des enfants préscolaires de vendeurs de la rue, des vendeurs du marché ou les colporteurs situées tout près de leurs endroits d'opération qui opèrent aux heures appropriées pour eux pour pouvoir utiliser entièrement tels centres. Où possible, tels centres de protection infantile devraient être intégralement reliés aux projets de la ville ou du marché;
6. promouvoir des approches de planification urbaine qui incorporent des infrastructures pour le soin des enfants préscolaires de vendeurs de la rue, des vendeurs informels du marché et des colporteurs.